

Prior to use, carefully read the instructions for use.

GB

BITE COMPOUND

IMPRESSION COMPOUND FOR
BITE REGISTRATION

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

Checking occlusal registrations.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Soften over a flame or in a warm water bath and adapt in this plastic state. The right moment to take the impression is when BITE COMPOUND does not show any more threads when pulled apart, but can still easily be formed.

Note :

Do not use on patients whilst too hot (over 45°C).

STORAGE

Store at normal room temperature (23°C / 74°F).

(Shelf life : 3 years)

PACKAGE

Standard package : 120 g (15 sticks)

CAUTION

In case of contact with eyes, remove and flush with water.

Vor Gebrauch, diese Verarbeitungsanleitung sorgfältig durchlesen.

D

BITE COMPOUND

THERMOPLASTISCHES
ABFORMMATERIAL FÜR
BISSREGISTRIERUNG

Nur zur Benutzung durch dentales Fachpersonal entsprechend der empfohlenen Anwendungsbereiche.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE

Für die okklusale Bißregistrierung.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Über Flamme oder im Warmwasserbad erweichen und im plastischen Zustand applizieren. Der richtige Zeitpunkt für die Abformung ist, wenn BITE COMPOUND keine Fäden mehr zieht, aber noch gut formbar ist.

Hinweis :

Nicht zu heiß (über 45°C) am Patienten anwenden.

LAGERUNG

Bei Raumtemperatur lagern (23°C / 74°F).

(Haltbarkeit : 3 Jahre ab Herstellungsdatum)

VERPACKUNGSEINHEITEN

Standardpackung : 120 g (15 Stück)

ACHTUNG

Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen.

Avant toute utilisation lire attentivement les instructions d'emploi

F

BITE COMPOUND

MATÉRIAU D'EMPREINTE
THERMOPLASTIQUE POUR
ENREGISTREMENT DE L'OCCLUSION

Ce produit est réservé à l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

UTILISATIONS

Enregistrement de l'occlusion.

CONTRE INDICATIONS

Dans de rares cas, ce produit peut entraîner, chez certaines personnes, une réaction allergique. Si cela se produit, cessez d'utiliser ce produit et consultez un médecin.

MODE D'EMPLOI

Ramollir au dessus d'une flamme ou dans un bain d'eau chaude pour atteindre un état plastique. Le bon moment pour prendre une empreinte a lieu quand le BITE COMPOUND ne s'effile plus lorsqu'on le détache mais peut encore aisément être formé.

Note :

Ne pas utiliser à des températures trop élevées (au-dessus de 45°C).

CONSERVATION

Conservé à température ambiante (23°C / 74°F).

(3 ans de péremption)

CONDITIONNEMENT

Coffret standard : 120g (15 bâtonnets)

AVERTISSEMENT

En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau.

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

I

BITE COMPOUND

PASTA PER LA REGISTRAZIONE
DEL MORSO

Riservato ad un uso professionale secondo le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

Controllo delle registrazioni occlusali.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può causare reazioni di sensibilizzazione in alcune persone. Se si verifica questa reazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI

Ammorbidire sopra una fiamma o in bagno d'acqua calda e adattare finché in stato plastico. Il momento giusto per prendere l'impronta è quando il BITE COMPOUND non fa più fili quando strappato, ma può ancora essere facilmente formato.

Nota :

Non usare sui pazienti quando è ancora troppo caldo (sopra i 45°C).

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente in luogo asciutto (23°C / 74°F).

(Durata del prodotto : 3 anni)

CONFEZIONAMENTO

Confezione standard : 120 g (15 pezzi)

AVVERTENZA

In caso di contatto con gli occhi, sciacquareli immediatamente con acqua.

Leer cuidadosamente las instrucciones antes de su uso.

E

BITE COMPOUND

COMPUESTO DE IMPRESIÓN
PARA REGISTRO DE MORDIDA

Para uso exclusivo de profesionales de la Odontología en las aplicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

Registros de comprobación oclusal.

CONTRAINDICACIONES

En casos excepcionales el producto puede producir sensibilidad en algunas personas. Si se producen dichas reacciones, interrumpir el uso del producto y dirigirse a un médico.

INSTRUCCIONES

Ablandar sobre una llama o en un baño de agua caliente y adaptarlo en este estado plástico. El momento apropiado para tomar la impresión es cuando el BITE COMPOUND no muestre hebras al separarlo, pero que aún se pueda deformar con facilidad.

Nota :

No utilizar con pacientes mientras esté muy caliente (a más de 45°C).

ALMACENAJE

Guardar a temperatura normal (23°C / 74°F).

(Duración : 3 años)

ENVASES

Envase standard : 120 gr (15 barras)

PRECAUCIÓN

En caso de contacto con los ojos, quitar y lavar con agua.

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing

NL

BITE COMPOUND

THERMOPLASTISCH
AFDRUKMATERIAAL VOOR
BEETREGISTRATIES

Alleen te gebruiken door een gekwalificeerde tandheelkundige in de vermelde toepassingen.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

Afdruk materiaal voor beetregistraties.

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEbruIKSAANWIJZING

Boven een gasvlam of in warm water zacht maken en in deze plastische fase aanbrengen. Het juiste moment om de afdruk te nemen is wanneer men de BITE COMPOUND uit elkaar trekt en er zich geen draden meer vormen maar het materiaal wel makkelijk kan worden gevormd.

Opmerking :
niet bij patiënten gebruiken wanneer het nog te heet is (meer dan 45°C).

OPSLAG

Bewaren op kamertemperatuur (23°C / 74°F).

(Houdbaarheid : 3 jaar)

VERPAKKING

De standaard verpakking bevat: 120 g (15 staafjes)

WAARSCHUWING

Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DK

BITE COMPOUND

AFTRYKSMATERIALE TIL
BIDREGISTRERING

Må kun benyttes af tandlæger/ teknikere, til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

Kontrol af occlusal bidregistrering.

KONTRAIKATIONER

Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

Blødgør over åben flamme eller i et vandbad og tilpas i den elastiske fase. Det rigtige øjeblik, at tage aftrykket er, når BITE COMPOUND ikke længere giver lange tråde når det forsøges, at trække materialet fra hinanden, men dog stadig er let kan forme.

Bemærk :

Må ikke anvendes til patienter, når materialet har en temperatur over 45°C.

OPBEVARING

Opbevar ved stuetemperatur (23°C / 74°F).

(Kan lagres i 3 år)

FORPAKNING

120 g (15 stykker)

ADVARSEL

I tilfælde af at materialet kommer i øjnene skylles omgående med vand og læge konsulteres.

Läs noggrant anvisningarna före användning.

S

BITE COMPOUND

TERMOPLASTISKT
AVTRYCKSMATERIAL FÖR
BETTREGISTRERING

För användning av tandvårdspersonal inom rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

För kontroll av okklusala registreringar.

KONTRAIKATIONER

I sällsynta individuella fall kan produkten orsaka sensibilisering. Ifall detta skulle inträffa, använd inte produkten på patienten ifråga samt hänvisa patienten till en dermatologisk läkarmottagning.

BRUGSANVISNING

Mjukgör över en låga eller i ett varmt vattenbad och forma det under den plastiska fasen. Ta avtrycket när BITE COMPOUND inte längre är trådigt när det dras isär, men fortfarande lätt kan formas.

Notera :

Använd inte materialet på patienten när det är för varmt (över 45°C).

FÖRVARING

Förvaras i normal rumstemperatur på ett torrt ställe (23°C / 74°F).
(Kan lagras under 3 år)

FÖRPACKNINGAR

Standardförpackning : 120 g
(15 st plattor)

NOTERA

Vid ögonkontakt, avlägsna och skölj med vatten.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Research-Park, 13 Interleuvenlaan, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

MANUFACTURED by
NIMI CHEMICAL INDUSTRIAL CO., LTD.
4-13 Yokoyama-cho, Kiryu, Gunma 376-0055, Japan

PRINTED IN JAPAN

010323SK

GC EUROPE N.V.